

## ВИТЯГ З ПРОТОКОЛУ № 5

засідання кафедри слов'янських мов

від 17 грудня 2024 р.

Присутні: в.о.зав. кафедри Щербій Н.О.,  
доц. Пелехата О.М., доц. Лазарович О.М.,  
доц. Мицан Д.М., доц. Корпало О.Р.,  
ст. викл. Полько О.В, ст. лаб. Ліщинська Г.Д.

2. СЛУХАЛИ: про внесення навчальних дисциплін до каталогу № 3 вибіркових дисциплін на 2025/2026 н.р.  
УХВАЛИЛИ: просити науково-методичну раду університету внести такі дисципліни до каталогу 3:

### **ОП «Польська мова і література та англійська мова», ОР Бакалавр**

#### **Каталог 2**

1. Соціолінгвістика (доц.Пелехата О.М.) – 3 курс, осінньо-зимовий семестр
2. Написання і редагування публіцистичних текстів (ст.викл.Полько О.) – осінньо-зимовий семестр
3. Чеська мова А1 (ст.викл.Полько О.В.) – весняно-літній семестр
3. Лінгвістична географія (доц.Щербій Н.О., асист. Ліщинська Г.Д.) – осінньо-зимовий семестр
4. Міжнародні культурні традиції: мова та етика ділового спілкування (асист. Ліщинська Г.Д.) – осінньо-зимовий семестр.
5. Політична лінгвістика (доц. Щербій Н.О.) – осінньо-зимовий семестр
6. Історія Польщі (проф. Комар В.Л) - 2 курс, осінньо-зимовий семестр
7. Вікова та соціальна психологія (доц. Сметаняк В.) - 2 курс, осінньо-зимовий семестр

#### **Каталог 3**

*За новою програмою*

**2 курс 3 семестр – 12 кредитів – 4 предмети**

1. Орфографічний практикум польської мови (доц. Лазарович О.М.);
2. Пунктуаційний практикум польської мови (доц. Лазарович О.М., доц. Мицан Д.М.);
3. Культура мовлення перекладача (асист. Ліщинська Г.Д.);
4. Соціолінгвістика (доц. Пелехата О.М.);
5. Основи проектної діяльності (доц. Пелехата О.М.);
6. Практична фонетика другої іноземної мови (англійської) – (Артиш О.І.);
7. Вступний фонетико-корективний курс другої іноземної мови (англійської) – (Матіяш-Гнедюк І.М.);
8. Українсько-польські літературні зв'язки (к.ф.н., доц. Т. О. Ткачук);
9. Поетика пригод у світовій літературі (к.ф.н., доц. О. В. Тереховська).

#### **2 курс 4 семестр – 9 кредитів – 3 предмети**

1. Основи старослов'янської мови (асист. Ліщинська Г.Д.);
2. Міжкультурні аспекти комунікації і перекладу (доц. Щербій Н.О.);
3. Соціокультура (доц. Щербій Н.О.);
4. Польська мова в Івано-Франківську (доц. Пелехата О.М.);
5. Мова пограничного регіону (доц. Пелехата О.М.);
6. Країнознавство англійських країн (Тронь А.А. або Кобута С.С.);
7. Термінознавство (Яців С. О.);
8. Порівняльне літературознавство (к.ф.н., доц. Д. О. Рега);
9. Міфи і легенди в польській та англійській літературах (к.ф.н., доц. І. М. Спатар);
10. Славістичні студії (к.ф.н., доц. Т. О. Ткачук).

#### ***За старою програмою***

#### **3 курс 5 семестр – 6 кредитів – 2 предмети**

1. Розмовно-лексичний практикум польської мови (доц. Корпало О.Р.);
2. Перекладацький практикум польської мови: мова бізнесу, туристичні послуги (доц. Мицан Д.М.);
3. Перекладацький практикум англійської мови: мова бізнесу, туристичні послуги (Білик О.І.);
4. Перекладацький практикум англійської мови: міжкультурні аспекти комунікації і перекладу (Петрина О.С.);
5. Методика створення навчальних квестів з літератури (к.п.н., доц. А. М. Мартинець);
6. Інтермедіальність: література та інші види мистецтв (к.ф.н., доц. Д. О. Рега);
7. Перекладознавство в структурі літературознавчої компаративістики (к.ф.н., доц. О. В. Тереховська);

8. Польська література Станіславова: текст і контекст (к.ф.н., доц. І. М. Спатар).

### **3 курс 6 семестр – 3 кредити – 1 предмет**

1. Практикум з числівником польської мови (доц.Мицан Д.М.);
2. Бізнес комунікація (Білик О. І.);
3. Вступ до предметно-мовного інтегрованого навчання (Куравська Н.Ю.);
4. Основи редагування і коректури тексту (к.ф.н., доц. Д. О. Рега);
5. Польська літературна критика в персоналіях: діахронічний аспект (к.ф.н., доц. О. В. Тереховська);
6. Лауреати Нобелівської премії в англійській та польській літературах (к.ф.н., доц. І. М. Спатар).

### **4 курс 7 семестр – 18 кредитів**

1. Перекладацький практикум польської мови: переклад ділових документів (доц.Корпало О.Р.);
2. Популярна польська культура (доц.Щербій Н.О.)
3. Перекладацький практикум польської мови: усний переклад. Послідовний і синхронний (ст.викл.Бусіло С.);
4. Польська мова політики і права (доц.Щербій Н.О.);
5. Лексико-граматичні аспекти перекладу (Марчук Т.Л.);
6. Основи перекладацької діяльності (Кобута С.С.);
7. Акцентуація англійської мови (Матіяш-Гнедюк І.М.);
8. Дистанційне навчання іноземних мов (Мельник І.Є.);
9. Казкотерапія у роботі вчителя філолога (к.п.н., доц. А. М. Мартинець);
10. Сторітелінг як елемент професійного становлення фахівця (к.п.н., доц. А. М. Мартинець);
11. Сучасна польська література (к.ф.н., доц. І. М. Спатар)

### **4 курс 8 семестр – 15 кредитів**

1. Польська мова на рівні B2: підготовка до здачі сертифікаційного іспиту (доц.Корпало О.Р.);
2. Польська мова на рівні B1: підготовка до здачі сертифікаційного іспиту (доц.Корпало О.Р.);
3. Польські культові фільми (доц.Корпало О.Р.);
4. Фразеологія польської мови (доц.Мицан Д. М.);
5. Сучасні тенденції розвитку польської мови (ст.викл. Бусіло С.);
6. Новітні технології у дидактиці іноземних мов (ст.викл. Бусіло С.);
7. Академічне публічне мовлення (англійська) (Петрина О.С.);

8. Країнознавство англomовних країн (Тронь А.А.);
9. Практика перекладу з другої іноземної мови (англійської) (Петрина О.С.);
10. Література фентезі (к.п.н., доц. А. М. Мартинець);
11. Постколоніальні студії: феномен постколоніального письменства (к.ф.н., доц. О. В. Тереховська);
12. Лауреати Нобелівської премії в англійській та польській літературах (к.ф.н., доц. І. М. Спатар).

## **ОП «Польська мова і література», ОР Бакалавр**

### **Каталог 2**

1. Соціолінгвістика (доц.Пелехата О.М.);
2. Написання і редагування публіцистичних текстів (ст.викл.Полько О.);
3. Чеська мова А1 (ст.викл.Полько О.В.);
3. Лінгвістична географія (доц.Щербій Н.О., асист. Ліщинська Г.Д.);
4. Міжнародні культурні традиції: мова та етика ділового спілкування (асист. Ліщинська Г.Д.);
5. Політична лінгвістика (доц. Щербій Н.О.);
6. Історія Польщі (проф. Комар В.Л).

### **Каталог 3**

#### **3 курс 5 семестр**

1. Розмовно-лексичний практикум польської мови (доц.Корпало О.Р.);
2. Методика створення навчальних квестів з літератури (к.п.н., доц. А. М. Мартинець);
3. Інтермедіальність: література та інші види мистецтв (к.ф.н., доц. Д. О. Рега);
4. Перекладознавство в структурі літературознавчої компаративістики (к.ф.н., доц. О. В. Тереховська).

#### **3 курс 6 семестр**

1. Перекладацький практикум польської мови: мова бізнесу, туристичні послуги (доц. Мицан Д.М.);
2. Практикум з числівником польської мови (доц.Мицан Д.М.);
3. Основи редагування і коректури тексту (к.ф.н., доц. Д. О. Рега);
4. Польська літературна критика в персоналіях: діахронічний аспект (к.ф.н., доц. О. В. Тереховська).

#### **4 курс 7 семестр**

1. Перекладацький практикум польської мови: переклад ділових документів (доц.Корпало О.Р.);

2. Перекладацький практикум польської мови: переклад економічних текстів (доц.Корпало О.Р.);
3. Перекладацький практикум польської мови: усний переклад. Послідовний і синхронний (ст.викл.Бусіло С.);
4. Польська мова політики і права (доц.Щербій Н.О.);
5. Казкотерапія у роботі вчителя філолога (к.п.н., доц. А. М. Мартинець);
6. Сторітелінг як елемент професійного становлення фахівця (к.п.н., доц. А. М. Мартинець).

#### **4 курс 8 семестр**

1. Польська мова на рівні B2: підготовка до здачі сертифікаційного іспиту (доц.Корпало О.Р.);
2. Польська мова на рівні B1: підготовка до здачі сертифікаційного іспиту (доц.Корпало О.Р.);
3. Польські культові фільми (доц.Корпало О.Р.);
4. Фразеологія польської мови (доц.Мицан Д. М.);
5. Популярна польська культура (доц.Щербій Н.О.);
6. Сучасні тенденції розвитку польської мови (ст.викл. Бусіло С.);
7. Новітні технології у дидактиці іноземних мов (ст.викл. Бусіло С.);
8. Література фентезі (к.п.н., доц. А. М. Мартинець)
9. Постколоніальні студії: феномен постколоніального письменства (к.ф.н., доц. О. В. Тереховська)

#### **ОП 014 Середня освіта «Польська мова і література», ОР Бакалавр**

#### **2 курс 3 семестр – 12 кредитів – 4 предмети**

1. Орфографічний практикум польської мови (доц. Лазарович О.М.);
2. Пунктуаційний практикум польської мови (доц. Лазарович О.М., доц. Мицан Д.М.);
3. Культура мовлення перекладача (асист.Ліщинська Г.Д.);
4. Соціолінгвістика (доц. Пелехата О.М.);
5. Основи проектної діяльності (доц.Пелехата О.М.)

#### **2 курс 4 семестр**

1. Основи старослов'янської мови (асист. Ліщинська Г.Д.);
2. Міжкультурні аспекти комунікації і перекладу (доц. Щербій Н.О.);
3. Соціокультура (доц. Щербій Н.О.);
4. Польська мова в Івано-Франківську (доц.Пелехата О.М.);

5. Мова пограничного регіону (доц.Пелехата О.М.);

### 3 курс 5 семестр

1. Розмовно-лексичний практикум польської мови (доц.Корпало О.Р. );
2. Перекладацький практикум польської мови: мова бізнесу, туристичні послуги (доц. Мицан Д.М.) .

### 3 курс 6 семестр

1. Практикум з числівником польської мови (доц.Мицан Д.М.) ;

### 4 курс 7 семестр

1. Польська мова політики і права (доц.Щербій Н.О.).

### 4 курс 8 семестр

1. Польська мова на рівні B2: підготовка до здачі сертифікаційного іспиту (доц.Корпало О.Р.);
2. Польська мова на рівні B1: підготовка до здачі сертифікаційного іспиту (доц.Корпало О.Р.);
3. Польські культові фільми (доц.Корпало О.Р.);
4. Популярна польська культура (доц.Щербій Н.О.)
5. Фразеологія польської мови (доц.Мицан Д. М.);
6. Сучасні тенденції розвитку польської мови (ст.викл. Бусіло С.).
7. Новітні технології у дидактиці іноземних мов (ст.викл. Бусіло С.);

В.о. завідувача кафедри

*Щербій*

Наталія ЩЕРБІЙ

Секретар

*Ліщинська*

Галина ЛІЩИНСЬКА